



Russian (Русский)

## Вводные обряды

Признак креста

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Аминь

Приветствие

Благодать нашего Господа Иисуса Христа, и любовь к Богу, и причастие Святого Духа Будь со всеми.

И с вашим духом.

Покаянный акт

Братья (братья и сестры), давайте признаем наши грехи, И поэтому подготовьтесь к празднованию священных загадок.

Я признаюсь всемогущему Богу И для тебя, мои братья и сестры, что я сильно согрешил, в моих мыслях и, по моим словам, в том, что я сделал и в том, что я не смог сделать, через мою вину, через мою вину, через мою самую серьезную ошибку; Поэтому я спрашиваю Блаженную Мэри Эк-Вергина, Все ангелы и святые, А ты, мои братья и сестры, молиться за меня Господу нашему Богу.

Uzbek (Ўзбек)

## Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va Muqaddas Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning inoyati, Va Xudoning sevgisi, va Muqaddas Ruhning birligi Hammangiz bilan birga bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-singillar), keling, bizning gunohlarimizni tan olib, bizning gunohlarimizni taniymiz Shunday qilib, muqaddas sirlarni nishonlash uchun o'zimizni tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan olaman Va sizlarga, aka-uka va opa-singillarim, Men juda gunoh qildim, Mening fikrlarimda va so'zlarimda, Men qilgan ishimda va men qila olmagan ishimda, Mening aybim bilan, Mening aybim bilan, Mening eng og'ir aybim bilan; Shuning uchun Maverbokira qizni so'rayman, Barcha farishtalar va azizlar, Va siz, aka-uka va opa-singillarim, Xudoyimiz

## Russian (Русский)

Пусть Всемогущий Бог помилует нас, Прости нас, наши грехи, И принесите нас вечной жизнью.

Аминь  
Кирие

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христос, помилуй.

Христос, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глория

Слава Богу в вышних, и на земле мир людям доброй воли. Мы хвалим тебя, мы благословляем вас, мы обожаем тебя, мы славим тебя, мы благодарим вас за вашу великую славу, Господи Боже, небесный Царь, О Боже, всемогущий Отец. Господи Иисусе Христе, Единородный Сын, Господи Боже, Агнец Божий, Сын Отца, Ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас; Ты берешь на себя грехи мира, прими нашу молитву; ты восседаешь одесную Отца, помилуй нас. Ибо Ты один Святой, Ты один Господь, Ты один Всевышний, Иисус Христос, со Святым Духом, во славу Бога Отца. Аминь.

## Uzbek (Ўзбек)

Rabbimiz uchun men uchun ibodat qilish.

Qodir Tangri bizga rahm qilsin, Bizning gunohlarimizni kechir, Bizni abadiy hayotga olib boring.

Amin  
Krifi

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar bo'lsin, va er yuzida yaxshi niyatli odamlarga tinchlik. Biz sizni maqtaymiz, sizni tabriklaymiz, biz seni sevamiz, biz seni ulug'laymiz, Sening ulug'vorliging uchun senga rahmat aytamiz, Rabbiy Xudo, samoviy Shoh, Ey Xudo, qudratli Ota. Rabbimiz Iso Masih, yagona O'g'il, Rabbiy Xudo, Xudoning Qo'zisi, Otaning O'g'li, dunyoning gunohlarini olib tashlaysan, bizga rahm qil; dunyoning gunohlarini olib tashlaysan, ibodatimizni qabul qiling; Siz Otaning o'ng tomonida o'tirgansiz, bizga rahm qil. Chunki faqat Sen Muqaddassan, Sen faqat Rabbiysan, Sen faqat eng

Russian (Русский)

Собирать

Давайте молиться.

Аминь.

Литургия слова

Первое чтение

Слово Господа.

Слава Богу.

Ответный псалом

Второе чтение

Слово Господа.

Слава Богу.

Евангелие

Господь с тобой.

И со своим духом.

Чтение святого Евангелия по Н.

Слава Тебе, Господи

Евангелие от Господа.

Слава Тебе, Господи Иисусе Христе.

Профессия веры

Я верю в единого Бога, Отец всемогущий, Творец неба и земли, всего видимого и невидимого. Верую во единого Господа Иисуса Христа, Единородный Сын Божий, рожденный от Отца прежде всех веков. Бог от Бога, Свет от Света, истинный Бог от истинного Бога, рожденный, не сотворенный, единосущный Отцу; через него все

Uzbek (Ўзбек)

oliysan, Iso Masih, Muqaddas Ruh bilan, Ota Xudoning ulug'vorligida. Omin.

Yig'moq

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

So'zning lituri

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Maslahatlar Zabur

Ikkinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

N.ga ko'ra Muqaddas Xushxabardan o'qish.

Senga shon-sharaflar bo'lsin, ey Rabbiy

Rabbiyning Xushxabari.

Senga hamdu sanolar, Rabbiy Iso Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman, qudratli Ota, osmon va yerning yaratuvchisi, ko'rinadigan va ko'rinmaydigan barcha narsalardan. Men yagona Rabbimiz Iso Masihga ishonaman, Xudoning yagona O'g'li, barcha asrlardan oldin Otadan tug'ilgan. Xudodan

## Russian (Русский)

было сделано. Ради нас, людей, и ради нашего спасения сошел с неба, и воплотился Духом Святым от Девы Марии, и стал человеком. Ради нас он был распят при Понтии Пилате, он принял смерть и был погребен, и воскрес на третий день в соответствии со Священным Писанием. Он вознесся на небеса и сидит одесную Отца. Он снова придет во славе судить живых и мертвых и царству его не будет конца. Верую в Духа Святого, Господа, животворящего, который исходит от Отца и Сына, кто со Отцом и Сыном поклоняется и прославляется, Который говорил через пророков. Верую в единую, святую, католическую и апостольскую Церковь. Исповедую одно Крещение во оставление грехов и жду воскресения мертвых и жизнь будущего мира. Аминь.

Проповедь

Универсальная молитва

Мы молимся Господу.

## Uzbek (Ўзбек)

Xudo, Nurdan nur, Haqiqiy Xudo haqiqiy Xudodan, tug'ilgan, yaratilmagan, Ota bilan birga bo'lgan; U orqali hamma narsa yaratilgan. U biz uchun va najotimiz uchun osmondan tushdi, va Muqaddas Ruh tomonidan Bokira Maryamdan mujassam bo'ldi, va odamga aylandi. Biz uchun u Pontiy Pilat ostida xochga mixlangan, u o'limga duchor bo'ldi va dafn qilindi, va uchinchi kuni yana ko'tarildi Muqaddas Bitiklarga muvofiq. U osmonga ko'tarildi va Otaning o'ng tomonida o'tirdi. U yana ulug'vorlikda keladi tiriklarni va o'liklarni hukm qilish va uning shohligi cheksiz bo'ladi. Men Muqaddas Ruhga, hayot beruvchi Rabbiyga ishonaman, Ota va O'g'ildan chiqqan, Ota va O'g'il bilan birga ulug'langan va ulug'langan, payg'ambarlar orqali gapirgan. Men yagona, muqaddas, katolik va havoriy cherkovga ishonaman. Men gunohlar kechirilishi uchun bitta suvga cho'mishni tan olaman va men o'liklarning tirilishini intiqlik bilan kutaman va oxirat hayoti. Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

Biz Rabbiyga ibodat qilamiz.

Russian (Русский)

Господи, услышь нашу молитву.

## Литургия Евхаристии

предложение

Благословен будь Бог навеки.

Молитесь, братья (братья и сестры),  
что моя жертва и твоя может быть  
угодна Богу, всемогущий Отец.

Пусть Господь примет жертву от  
твоих рук для хвалы и славы его  
имени, для нашего блага и благо  
всей его святой Церкви.

Аминь.

Евхаристическая молитва

Господь с тобой.

И со своим духом.

Поднимите свои сердца.

Мы возносим их к Господу.

Возблагодарим Господа Бога  
нашего.

Это правильно и справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь Бог  
Саваоф. Небо и земля полны твоей  
славы. Осанна в вышних.

Благословен грядущий во имя  
Господне. Осанна в вышних.

Тайна веры.

Uzbek (Ўзбек)

Rabbim, ibodatimizni eshit.

## Eucharist liturgiyasi

Taklif

Allohga abadiy hamdu sanolar  
bo'lsin.

Ibodot qiling, birodarlar  
(birodarlar va opa-singillar),  
bu mening qurbonligim va  
sizniki Xudoga ma'qul bo'lishi  
mumkin, qudratli Ota.

Rabbim sizning qo'lingizdagi  
qurbonlikni qabul qilsin Uning  
nomini ulug'lash va ulug'lash  
uchun, bizning yaxshiligimiz  
uchun va uning barcha  
muqaddas cherkovining  
yaxshiligi.

Omin.

Eucharistik ibodat

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Yuraklaringizni ko'taring.

Biz ularni Rabbimizga  
ko'taramiz.

Egamiz Xudoga shukrona  
aytaylik.

Bu to'g'ri va adolatli.

Muqaddas, Muqaddas,  
Muqaddas Sarvari Olam  
Xudosi. Osmon va yer Sening  
ulug'vorligingga to'la.

Hosanna eng yuqori. Egamiz  
nomi bilan kelgan kishi  
baxtlidir. Hosanna eng yuqori.

Imon siri.

## Russian (Русский)

Мы провозглашаем Твою Смерть,  
Господи, и исповедуй свое  
Воскресение пока ты не придешь  
снова. Или же: Когда мы едим этот  
Хлеб и пьем эту Чашу, мы  
провозглашаем Твою Смерть,  
Господи, пока ты не придешь снова.  
Или же: Спаси нас, Спаситель мира,  
ибо Крестом твоим и Воскресением  
вы освободили нас.

Аминь.

### Обряд причастия

По повелению Спасителя и  
образованные божественным  
учением, мы смеем сказать:

Отче наш, сущий на небесах, да  
святится имя Твое; да придет  
царствие твое, да будет воля Твоя  
на земле, как на небе. Дай нам на  
сей день хлеб наш насущный, и  
прости нам наши прегрешения, как  
мы прощаем тех, кто согрешил  
против нас; и не введи нас в  
искушение, но избавь нас от  
лукавого.

Избавь нас, Господи, молим, от  
всякого зла, милостиво даруй мир в  
наши дни, что с помощью твоего  
милосердия, мы можем быть всегда  
свободны от греха и в безопасности  
от всех бед, пока мы ждем  
блаженной надежды и пришествие  
нашего Спасителя Иисуса Христа.

## Uzbek (Ўзбек)

Sening o'limingni e'lon  
qilamiz, ey Rabbii, va  
tirilishingni e'tirof et yana  
kelguningizcha. Yoki: Biz bu  
nonni yeb, bu kosani ichsak,  
O'limingni e'lon qilamiz, ey  
Rabbii, yana kelguningizcha.  
Yoki: Bizni qutqar, dunyoning  
Najotkori, Sening xoch va  
tirilishing orqali sen bizni ozod  
qilding.

Omin.

### Birlashish marosimi

Najotkorning buyrug'i bilan va  
ilohiy ta'limot bilan  
shakllangan, biz aytishga  
jur'at etamiz:

Osmondagi Otamiz, Sening  
isming ulug'lansin; Sening  
shohliging kelsin, sening  
irodang bajo bo'lsin osmonda  
bo'lgani kabi erda ham. Bugun  
bizga kundalik nonimizni  
bering, va gunohlarimizni  
kechirgin, Bizga qarshi gunoh  
qilganlarni kechirganimizdek;  
va bizni vasvasaga solmasin,  
lekin bizni yovuzlikdan qutqar.

Rabbim, bizni har qanday  
yomonlikdan qutqargin,  
Bizning kunlarimizda tinchlik  
ber, Sening rahmating bilan,  
biz har doim gunohdan ozod  
bo'lishimiz mumkin va har  
qanday baxtsizlikdan xavfsiz,  
biz muborak umidni  
kutayotgandek va

## Russian (Русский)

Для королевства, сила и слава твои  
сейчас и навсегда.

Господи Иисусе Христе, сказавший  
твоим апостолам: Мир оставляю  
тебе, мир мой даю тебе, не смотри  
на наши грехи, но на вере вашей  
Церкви, и милостиво даруй ей мир и  
единство в соответствии с вашей  
волей. Которые живут и царствуют  
во веки веков.

Аминь.

Мир Господень да пребудет с вами  
всегда.

И со своим духом.

Давайте подарим друг другу знак  
мира.

Агнец Божий, ты берешь на себя  
грехи мира, помилуй нас. Агнец  
Божий, ты берешь на себя грехи  
мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты  
берешь на себя грехи мира, даруй  
нам мир.

Вот Агнец Божий, вот Тот, Кто берет  
на Себя грехи мира. Блаженны  
званные на вечерю Агнца.

## Uzbek (Ўзбек)

Najotkorimiz Iso Masihning  
kelishi.

Shohlik uchun, kuch va shon-  
shuhrat siznikidir hozir va  
abadiy.

Rabbimiz Iso Masih,  
Havoriylaringizga kim dedi:  
Tinchlik men seni tark  
etaman, tinchligimni  
beraman, Gunohlarimizga  
qaramang, lekin  
cherkovingizning imoni bilan,  
va inoyat bilan unga tinchlik  
va birlikni ato et sizning  
xohishingizga ko'ra. Ular  
abadiy yashaydilar va  
hukmronlik qiladilar.

Omin.

Rabbiyning tinchligi har doim  
siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik  
belgisini taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga rahm  
qil. Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga rahm  
qil. Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga  
tinchlik ber.

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana,  
dunyoning gunohlarini o'z  
zimmasiga olgan zot.  
Qo'zining ziyofatiga  
chaqirilganlar baxtlidir.

## Russian (Русский)

Господи, я недостойн Что ты войдешь под мой кров, но только скажи слово, и моя душа будет исцелена.

Тело (Кровь) Христа.

Аминь.

Давайте молиться.

Аминь.

## Заключительные обряды

### Благословение

Господь с тобой.

И со своим духом.

Да благословит тебя всемогущий Бог, Отца, и Сына, и Святого Духа.

Аминь.

### Увольнение

Идите, месса окончена. Или: Иди и возвещай Евангелие от Господа.

Или: Иди с миром, прославляя Господа жизнью твоей. Или: Иди с миром.

Слава Богу.

## Uzbek (Ўзбек)

Rabbim, men bunga loyiq emasman tomim ostiga kirishingizni, lekin faqat so'zni ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (qoni).

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

## Yakuniy marosimlar

### Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Ollohim sizdan rozi bo'lsin, Ota, O'g'il va Muqaddas Ruh.

Omin.

### Ishdan bo'shatish

Oldinga boring, Massa tugadi.

Yoki: Boring va Rabbiyning Xushxabarini e'lon qiling. Yoki: O'z hayoting bilan Rabbiyni ulug'lab, tinchlik bilan bor.

Yoki: Tinchlik bilan boring.

Xudoga shukur.